



JOHN DEERE

Anhang zum JDLINK-Vertrag für John Deere Wireless Data Transfer

§1 Vertragsparteien

(1) Dieser Vertrag wird abgeschlossen zwischen John Deere Intelligent Solutions Group, einem Tochterunternehmen der John Deere GmbH & Co. KG, Straßburger Allee 3, 67657 Kaiserslautern (nachfolgend „John Deere - ISG“) und dem JDLINK-Kunden (nachfolgend „Kunde“), welche gemeinsam als „Vertragsparteien“ bezeichnet werden.

§2 Präambel

(1) Die Verwendung von John Deere Wireless Data Transfer setzt den Abschluss eines JDLINK-Telematikvertrags seitens des Kunden voraus. Der Kunde muss den JDLINK-Vertrag auf eigene Kosten und eigenes Risiko abschließen. Dieser Vertrag ist Teil des JDLINK-Vertrags. John Deere stellt dem Kunden das Produkt bis zum Ende der Vertragslaufzeit, jedoch nicht länger als bis zum Ende des JDLINK-Telematikvertrags zur Verfügung.

§3 Vertragsgegenstand

(1) Dieser Vertrag regelt die Verwendung der Aktualisierungsfunktion John Deere Wireless Data Transfer.

(2) John Deere Wireless Data Transfer ermöglicht Benutzern von MyJohnDeere:

- Einstellungs- und Dokumentationsdaten manuell oder automatisch vom Display an MyJohnDeere.com zu senden.

- Einstellungs- oder Verschreibungsdateien manuell von MyJohnDeere an das Display zu senden.

Unter MyJohnDeere sind die kabellos versandten Daten verfügbar über Operation Center > MyFiles. Operation Center / My Files ist verfügbar über verschiedene Geräte mit entsprechendem Internetzugang (z. B. Desktop, PC/Tablet usw.). John Deere Wireless Data Transfer verwendet ein Kommunikationsmodem/eine Kontrolleinheit (MTG), eine Mobilfunkantenne und ein Ethernetkabel zum Versand der Einstellungs- und Dokumentationsdaten vom Display an MyJohnDeere.com oder zum Empfangen der Einstellungs- und Verschreibungsdateien von MyJohnDeere.

(3) Die Verwendung von John Deere Wireless Data Transfer ist gebührenpflichtig. Der zu zahlende Betrag und die Zahlungsbedingungen der entsprechenden Gebühr finden sich in den Bestimmungen des JDLINK-Vertrags.

(4) Der Kunde und John Deere - ISG vereinbaren, dass die Bestimmungen des JDLINK-Telematikvertrags auch für das Produkt gelten. Sollte eine Bestimmung des JDLINK-Telematikvertrags im Widerspruch zu diesem Vertrag stehen, hat dieser Vertrag Vorrang.

(5) John Deere Wireless Data Transfer darf nur in Verbindung mit dem zu diesem Zweck aktivierten MTG (JDLINK)-Controller verwendet werden. Der Transfer oder die Übertragung oder die Bereitstellung der Funktion von John Deere Wireless Data Transfer ist nur gemeinsam mit einem Transfer oder einer Übertragung oder einer Bereitstellung des gesamten Systems gemäß den Bestimmungen des JDLINK-Vertrags möglich.

(6) Darüber hinaus darf der Kunde das Produkt nicht verändern und/oder manipulieren.

§4 Bereitstellung des Produkts

(1) Der Kunde erhält, beschränkt auf die JDLINK-Benutzungsbedingungen, das nicht exklusive, übertragbare und unterlizenzierbare Recht, die im Produkt enthaltene Software („Software“) zu den in diesem Vertrag dargelegten Zwecken zu verwenden.

(2) Im Fall einer vorzeitigen Beendigung dieses Benutzungsvertrags (z. B. durch die Beendigung des JDLINK-Vertrags) erlischt das in §4 Abschnitt 1 dieses Vertrags gewährte Benutzungsrecht.

(3) Die Dekompilierung der Software zur Bestimmung des Quellcodes ist nicht gestattet.

§5 Haftung

(1) Die Haftung richtet sich nach den Bestimmungen des JDLINK-Vertrags.

§6 Übertragbarkeit

(1) John Deere - ISG kann diesen Vertrag oder einzelne sich daraus ableitende Rechte und Pflichten ohne Einverständnis des Kunden im Sinne von §6 Abschnitt 2 dieses Vertrags an direkte oder indirekte Tochterunternehmen der John Deere GmbH & Co. KG übertragen. John Deere - ISG wird den Kunden schriftlich über die Übertragung informieren.

(2) Ein Tochterunternehmen der John Deere GmbH & Co. KG im Sinne dieses Vertrags ist ein Unternehmen, ein Konzern oder eine andere Rechtsperson, an der Deere & Company direkt oder indirekt mehr als fünfzig Prozent (50 %) der Stimmrechte oder stimmberechtigten Eigentumsanteile hält oder kontrolliert. Ein Unternehmen kann nur als Tochterunternehmen von Deere & Company betrachtet werden, solange ein derartiges Eigentumsverhältnis oder eine derartige Kontrolle besteht.

§7 Vertraulichkeit

(1) Die Vertragsparteien vereinbaren, alle vertraulichen Informationen geheim zu halten. Diesbezüglich findet die JDLINK-Vertraulichkeitsvereinbarung Anwendung.

§8 Sonstige Bestimmungen

(1) Der Kunde darf ohne das vorherige schriftliche Einverständnis von John Deere - ISG keine Rechte und Pflichten in Verbindung mit diesem Vertrag an Dritte übertragen.

(2) Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrags bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für die Veränderung oder Annullierung dieser Klausel.

(3) Die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Kunden gelten nicht.

(4) Dieser Vertrag unterliegt ausschließlich deutschem Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11.04.1980 (CISG).

(5) Der ausschließliche Gerichtsstandort ist Mannheim.

(6) Falls einzelne Bestimmungen dieses Vertrags unwirksam sind, wird dadurch prinzipiell nicht die Gültigkeit der restlichen Bestimmungen beeinträchtigt. Die Vertragsparteien werden sich bemühen, einen Ersatz für die unwirksame Bestimmung zu finden, mit dem der Vertragszweck im rechtlichen und wirtschaftlichen Sinne bestmöglich erfüllt wird.

Der Kunde (Name, Adresse) _____

hat die im obigen Produktvertrag beschriebene

Dienstleistung für sein Gerät mit der Seriennummer _____

und Bestellnummer _____ bestellt.

Der Kunde hat die beigefügten, landesspezifischen Geschäftsbedingungen gelesen und akzeptiert diese hiermit mit seiner Unterschrift.

Dem Kunden ist bewusst, dass mit der Bestellung der entsprechenden Dienstleistung eine zu zahlende Gebühr einhergeht, die er hiermit akzeptiert.

Unterschrift des Kunden

Datum



Annex to the JDLink contract for John Deere Wireless Data Transfer

§1 Contracting parties

(1) This Agreement is concluded between the John Deere Intelligent Solutions Group, a branch of John Deere GmbH & Co. KG, Straßburger Allee 3, 67657 Kaiserslautern, hereinafter referred to as "John Deere - ISG" and the JD Link customer, hereinafter "Customer", and both jointly referred to as the "Parties".

§2 Preamble

(1) The use of John Deere Wireless Data Transfer shall be subject to the Customer concluding a JDLink telematics contract. The Customer shall conclude the JDLink contract at its own cost and under its own responsibility. This Agreement shall be part of the JDLink contract. John Deere shall provide the Customer with the product until the expiry of the contractual term, but no later than upon expiry of the JDLink telematics contract.

§3 Subject matter of the Agreement

(1) This Agreement shall regulate the use of the upgrade function John Deere Wireless Data Transfer.

(2) John Deere Wireless Data Transfer enables the MyJohnDeere user to:

- send manually or automatically setup and documentation data from the display to MyJohnDeere.com
- send manually setup or prescription files from MyJohnDeere to the display

Under MyJohnDeere the data sent wirelessly are available through Operation Center then MyFiles. Operation Center / My Files is available through different devices that have suitable Internet access (e.g. desktop, PC/tablet etc.). John Deere Wireless Data Transfer uses a communication modem/control unit (MTG), a cellular antenna and an Ethernet cable in order to send the setup and documentation data from the display to MyJohnDeere.com or receive setup and prescription files from MyJohnDeere.

(3) The use of John Deere Wireless Data Transfer is subject to a fee. The amount and payment terms of the applicable fee are indicated in the provisions of the JDLink contract.

(4) The Customer and John Deere - ISG agree that the provisions of the JDLink telematics contract shall also apply to the product. Should any provision of the JDLink telematics contract be inconsistent with this Agreement, the provisions of this Agreement shall take precedence.

(5) John Deere Wireless Data Transfer may only be used in conjunction with the MTG (JDLink) controller activated for it. The transfer or transmission or provision of the John Deere Wireless Data Transfer functionality shall be possible only in conjunction with a transfer or transmission or provision of the whole system in accordance with the provisions of the JDLink contract.

(6) The Customer shall in addition not undertake any alterations and/or manipulation of the product.

§4 Provision of the product

(1) The Customer shall receive the non-exclusive, transferable and sub-licensable right, limited to the JDLink term of use, to use the software contained in the product ("Software") for the purposes set out in this Agreement.

(2) In the event of a premature termination of the usage agreement (e.g. by termination of the JDLink contract), the usage right granted in §4 para. 1 of this Agreement shall end.

(3) The decompilation of the software in order to determine the source code is not permitted.

§5 Liability

(1) Liability is determined from the provisions of the JDLink contract.

§6 Transferability

(1) John Deere - ISG may transfer this Agreement or individual rights and obligations arising from it to a direct or indirect subsidiary of John Deere GmbH & Co. KG within the meaning of §6 para. 2 of this Agreement without the consent of the Customer. John Deere - ISG shall inform the Customer of the transfer in writing.

(2) A subsidiary of John Deere GmbH & Co. KG for the purposes of this Agreement is an enterprise, an incorporated company or other legal person in which Deere & Company holds or controls, directly or indirectly, more than fifty percent (50%) of the voting rights or ownership shares carrying one voting right. An enterprise may only be considered a subsidiary of Deere & Company as long as such ownership or control exists.

§7 Confidentiality

(1) The Parties agree to maintain secrecy with respect to all confidential information. For this, the JDLink non-disclosure provisions shall apply.

§8 Other provisions

(1) The Customer may not transfer any rights and obligations pertaining to or in association with this Agreement to third parties unless it has the prior written consent of John Deere - ISG to do so.

(2) Amendments and additions to the Agreement shall require the written form. This shall apply also to the amendment or cancellation of this clause.

(3) General terms and conditions of business of the Customer shall not apply.

(4) This Agreement shall be governed exclusively by German law under exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods dated 04/11/1980 (CISG).

(5) The exclusive place of jurisdiction shall be Mannheim.

(6) In the event that individual provisions of this Agreement are ineffective, this shall in principle not affect the validity of the remaining provisions. The Contracting Parties shall endeavor to find a replacement for the ineffective provision that best fulfills the purpose of the Agreement in legal and economic terms.

The Customer _____ (name, address)

has ordered the service described in the product contract above

for its device with serial number _____

and order number _____

The Customer has read the accompanying country-specific terms and conditions and hereby accepts these with its signature.

The Customer is aware and hereby accepts that the respective service order obligates it to pay a fee.

Signature of Customer

Date